

SOUS LE HAUT PATRONAGE
DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI

FESTIVAL
VOIX DE FEMMES

Voix de femmes,
voies du futur.



أصوات نسائية
Voix de femmes

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011



FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Sommaire

Edito

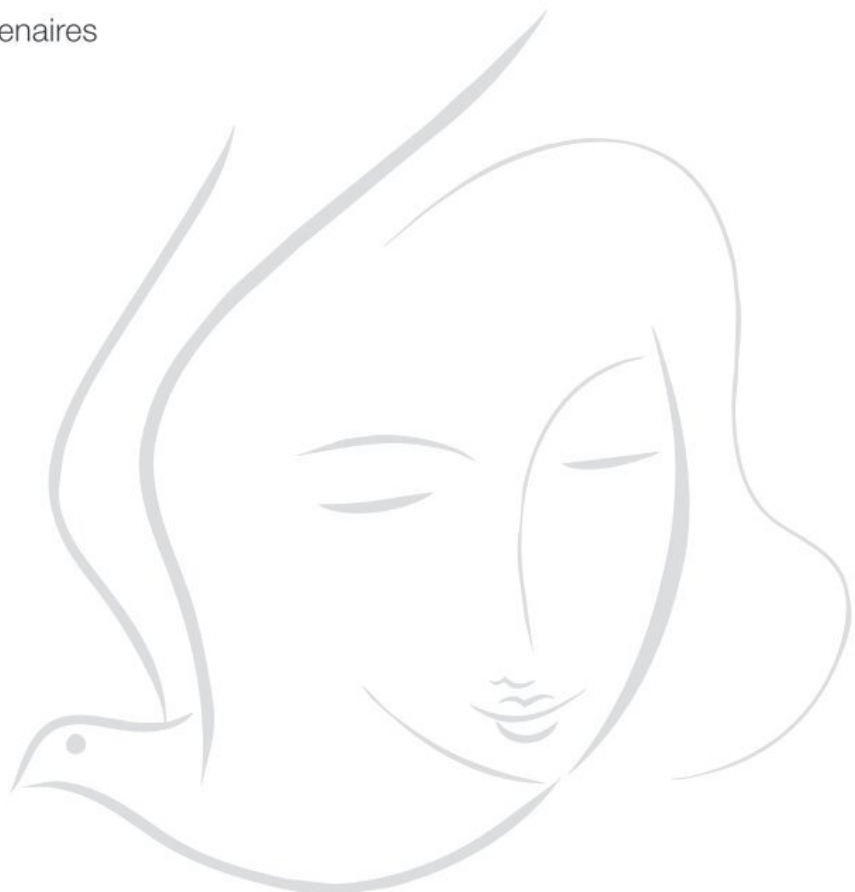
L'engagement solidaire

L'exposition de tous les arts

Programme détaillé

Biographies des artistes

Partenaires





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Le Festival Voix de Femmes s'ouvrira au public, du 7 au 9 juillet 2011, à Tétouan, pour une quatrième édition placée sous le signe « l'art et la culture pour la promotion du développement durable ».

Tétouan, la « colombe blanche », « fille de Grenade » et « petite soeur de Fès », carrefour des civilisations, sera bien sûr à l'honneur.

Sa lumière incomparable, sa médina déclarée par l'UNESCO patrimoine mondial, ses places et ses ruelles vibreront aux rythmes d'une programmation culturelle sans frontières, aussi riche que variée et qui offrira à l'assistance mille rencontres, mille échanges et tout autant de passerelles.

Une seule conviction portera l'ensemble de ces activités : faire de la culture un levier du développement durable et un vecteur de rapprochement des peuples et de mise en valeur des atouts du Royaume du Maroc, conformément aux Hautes Orientations de Sa Majesté le Roi. Cette rencontre s'attachera, également, à exalter la créativité féminine à travers le Royaume et de part le monde, dans sa richesse et sa diversité.

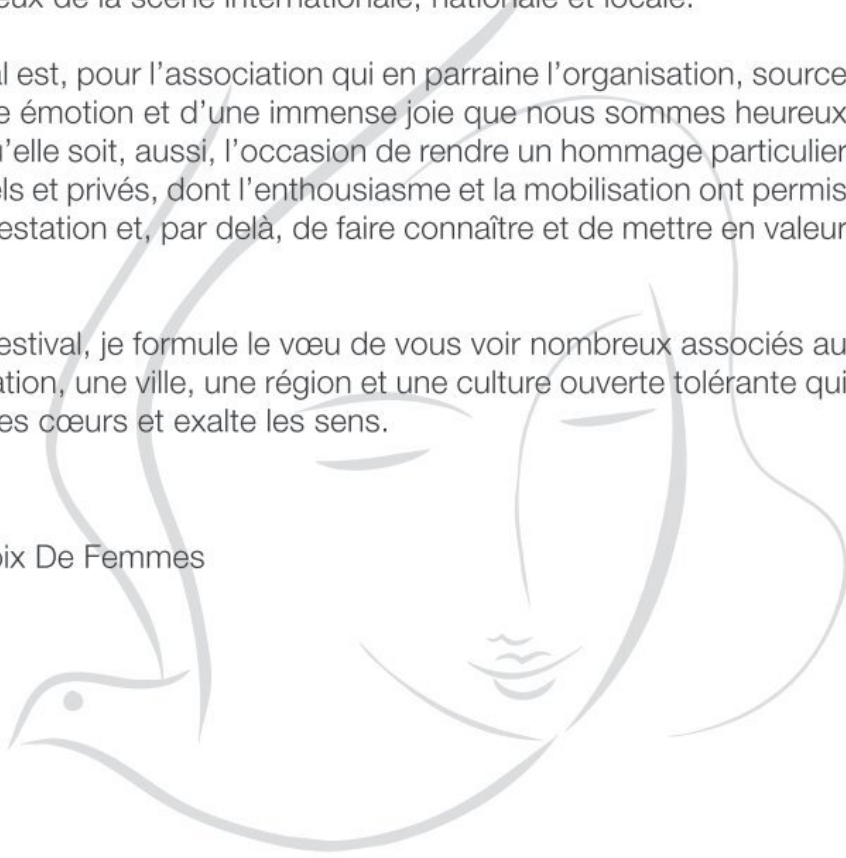
Pour que vive la culture et pour le plaisir de l'émotion partagée par tous, Tétouan et sa population partageront avec le public, leur culture, leur histoire et leurs traditions. Ils offriront, à travers ce festival, des instants magiques, des moments inoubliables rehaussés par la participation de noms prestigieux de la scène internationale, nationale et locale.

La quatrième édition du festival est, pour l'association qui en parraine l'organisation, source de fierté doublée d'une grande émotion et d'une immense joie que nous sommes heureux de pouvoir vivre avec vous. Qu'elle soit, aussi, l'occasion de rendre un hommage particulier à nos partenaires, institutionnels et privés, dont l'enthousiasme et la mobilisation ont permis de mettre sur pied cette manifestation et, par delà, de faire connaître et de mettre en valeur cette belle ville de Tétouan.

Au nom de toute l'équipe du festival, je formule le vœu de vous voir nombreux associés au plaisir de découvrir une population, une ville, une région et une culture ouverte tolérante qui illumine les esprits, enchante les cœurs et exalte les sens.

Karima BENYAÏCH

Présidente de l'Association Voix De Femmes





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e **Tétouan**
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Le Festival Voix de Femmes ou l'engagement solidaire

Le Festival Voix de Femmes est un événement majeur de l'Association Voix de Femmes. Cet événement se veut l'expression vivante de l'art au féminin et un espace de rencontre et de partage entre diverses influences et cultures. Dans un souci de mettre en valeur la ville de Tétouan, l'association Voix de Femmes a mis en œuvre une politique ambitieuse traduite sur le terrain par la création d'espaces culturels pérennes, la réhabilitation des hauts lieux culturels de la ville, la promotion des produits du terroir et l'appui à des associations sociales de promotion de la femme. Pour mener à bien cette stratégie, l'association s'est entourée de partenaires institutionnels, tels l'Agence de Promotion des Provinces du Nord, la Wilaya et la Commune Urbaine de Tétouan ainsi que du tissu associatif local.

La création du Festival Voix de Femmes s'inscrit dans le cadre de la dynamique culturelle et socio-économique de la ville de Tétouan. Fédérer l'ensemble des acteurs locaux autour d'un projet fédérateur et porteur des valeurs d'ouverture, de dialogue et d'échanges interculturels. Telle est l'ambition de ce festival.

A l'instar des précédentes éditions, le Marché « Au fil du Temps » sera organisé pour présenter les produits du terroir et les richesses artisanales nationales.

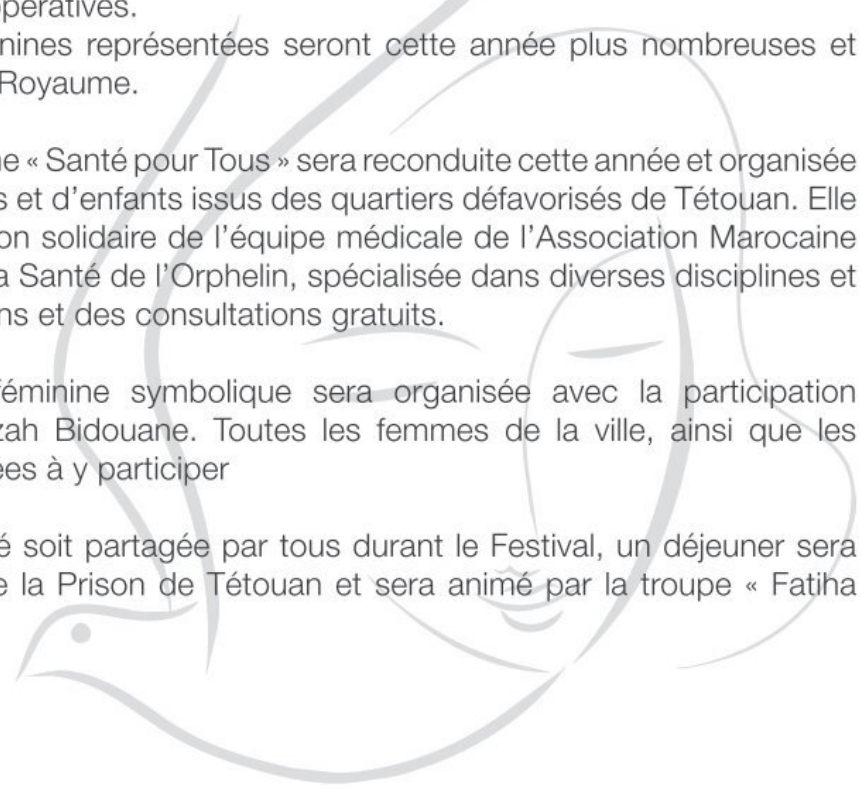
Cet événement témoigne aussi de l'engagement de l'Association Voix de Femmes auprès des coopératives féminines locales qui mènent des projets générateurs de revenus, et ce à travers une approche participative. Cette manifestation ambitionne de mettre en valeur le rôle de la femme dans la vie associative et consolider les ressources de ces coopératives.

Les coopératives féminines représentées seront cette année plus nombreuses et issues des 4 coins du Royaume.

De même, La campagne « Santé pour Tous » sera reconduite cette année et organisée au bénéfice de femmes et d'enfants issus des quartiers défavorisés de Tétouan. Elle connaîtra la participation solidaire de l'équipe médicale de l'Association Marocaine pour la Protection de la Santé de l'Orphelin, spécialisée dans diverses disciplines et qui prodiguera des soins et des consultations gratuits.

Une course/marche féminine symbolique sera organisée avec la participation exceptionnelle de Nezah Bidouane. Toutes les femmes de la ville, ainsi que les festivières, sont invitées à y participer

Pour que la convivialité soit partagée par tous durant le Festival, un déjeuner sera offert aux détenues de la Prison de Tétouan et sera animé par la troupe « Fatiha Hadri El Bardei ».





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Le Festival Voix de Femmes ou l'exposition de tous les ARTS

Ouverture, tolérance, accueil et dialogue interculturel. Telles sont les valeurs défendues par le Festival Voix de Femmes. Les organisateurs du festival sont partis du constat selon lequel chaque culture puise dans ses propres racines, mais ne s'épanouit qu'au contact des autres cultures et influences. Ce dialogue des cultures et des civilisations revêt un sens nouveau dans le cadre de la mondialisation et du contexte politique international actuel.

Ce festival ambitionne de redonner à Tétouan son image de ville culturelle à dimension méditerranéenne et internationale tout en renforçant son cachet culturel. Voix de Femmes se fixe également des missions économiques en participant au repositionnement de Tétouan comme destination touristique durable et à sa promotion en tant que destination privilégiée auprès des investisseurs.

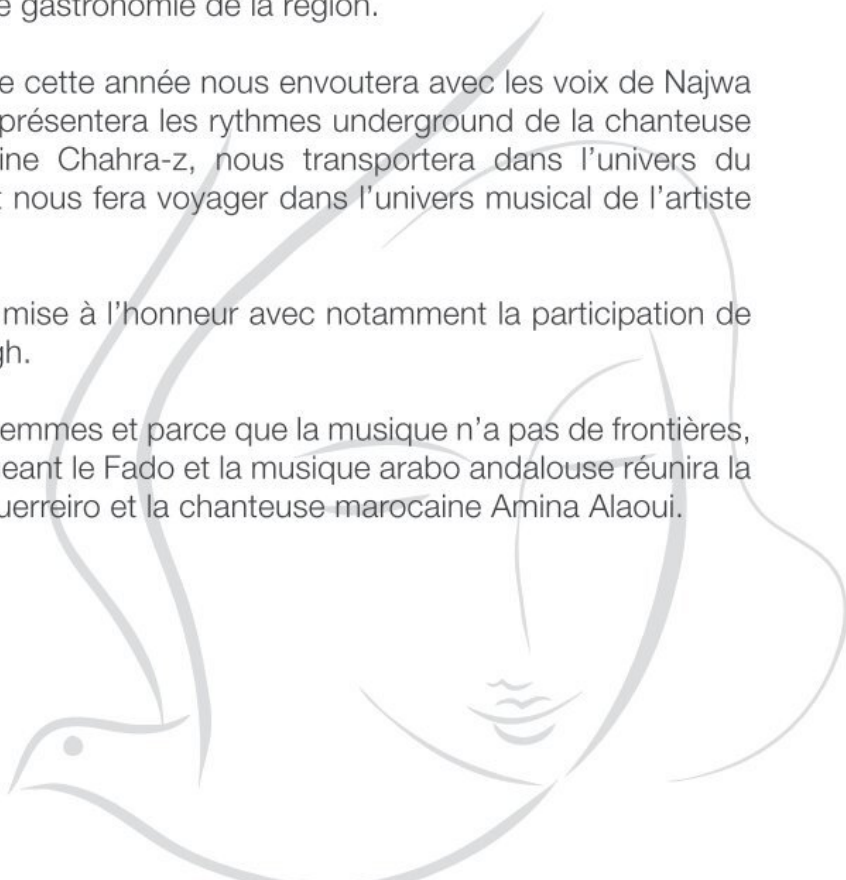
Pour faire honneur à toutes les cultures, le Festival Voix de Femmes présentera:

- Une exposition d'art plastique
- Un défilé de mode présentant les tenues de Batoul Cain Allah.
- Une dégustation de la riche gastronomie de la région.

La programmation musicale de cette année nous envoutera avec les voix de Najwa Karam et Nancy Ajram, nous présentera les rythmes underground de la chanteuse hollandaise d'origine marocaine Chahra-z, nous transportera dans l'univers du flamenco avec Niña Pastori et nous fera voyager dans l'univers musical de l'artiste Natacha Atlas.

La musique marocaine - sera mise à l'honneur avec notamment la participation de Hayat El Idrissi et Hasna Zalagh.

A l'image du Festival Voix de Femmes et parce que la musique n'a pas de frontières, un récital exceptionnel mélangeant le Fado et la musique arabo andalouse réunira la chanteuse portugaise Katia Guerreiro et la chanteuse marocaine Amina Alaoui.





PROGRAMMATION
FESTIVAL
VOIX DE FEMMES 2011



FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Jeudi 7 Juillet 2011

Animation : Troupe Fathia El Hadri El Bardei – Tétouan

Les chants arabes proposés par la Troupe reprendront le répertoire classique de la Ville de Tétouan rythmés par les influences andalouses.

Discours d'ouverture

Madame Karima Benyaich aura le plaisir de vous présenter la 4^{ème} édition du Festival Voix de Femmes.

De même que des discours seront prononcés par les Responsables du Département de la Culture et de la Commune Urbaine de Tétouan.

Hommages aux femmes ayant œuvré au développement de la ville et remise des trophées

Pour répondre à la dynamique culturelle et socio économique de la ville de Tétouan, le Festival "Voix de Femmes" est l'occasion idoine de mettre en exergue le travail accompli par les Femmes pour la promotion de leur région et ainsi rendre hommage à ces figures emblématiques dont le dévouement a permis d'accomplir des actions de cœur et à ancrer dans la culture locale les valeurs d'ouverture, de solidarité et d'échanges, valeurs intrinsèques de notre beau pays.

GRANDE SCENE

22h30 : Natacha Atlas – France

Natacha Atlas chanteuse d'origine anglo égyptienne réunit par sa musique l'orient et l'occident en mélangeant les styles musicaux avec précision et talent.

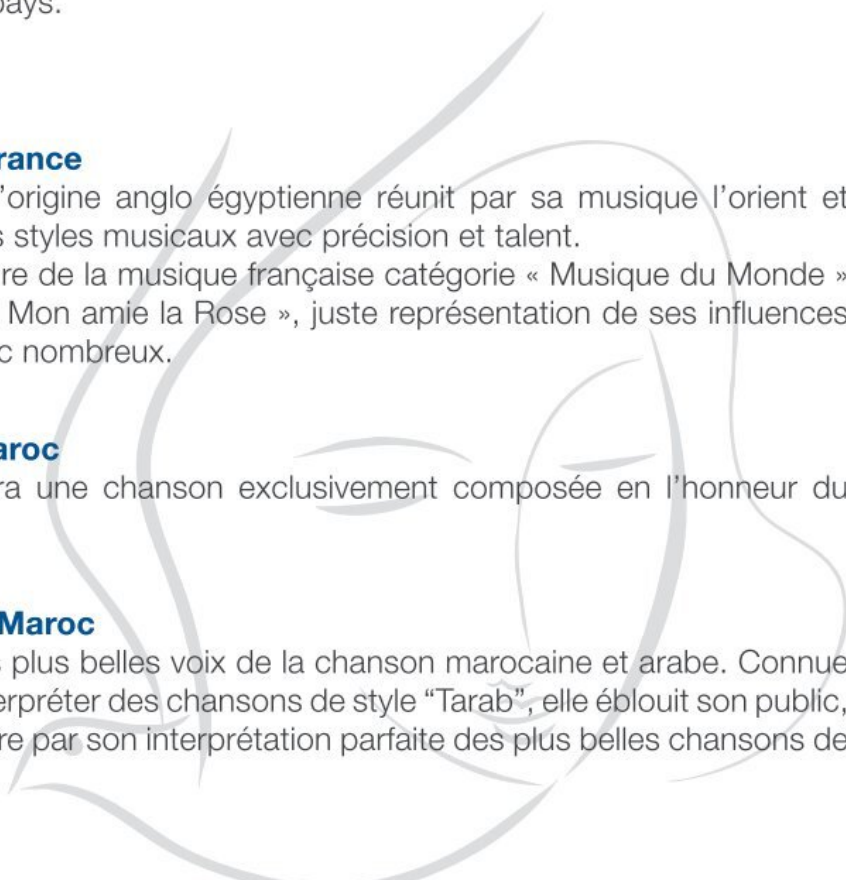
Elle a reçu en 1999, le victoire de la musique française catégorie « Musique du Monde » pour son interprétation de « Mon amie la Rose », juste représentation de ses influences qui a su convaincre un public nombreux.

23h45 : Fatiha Amine – Maroc

Cette artiste nous proposera une chanson exclusivement composée en l'honneur du Festival Voix de Femmes.

00h30 : Hayat El Idrissi - Maroc

Hayat Al Idrissi est l'une des plus belles voix de la chanson marocaine et arabe. Connue surtout pour son mérite à interpréter des chansons de style "Tarab", elle éblouit son public, notamment à l'Opéra du Caire par son interprétation parfaite des plus belles chansons de la Diva Oum Kaltoum.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Vendredi 8 Juillet 2011

QUARTIER JAMAA MEZOUAK

11h00 : Inauguration de l'opération « Santé pour Tous »

Le Festival Voix de Femmes dans sa démarche solidaire, organise une campagne de santé publique qui prodiguera des soins aux femmes et aux enfants issus des quartiers défavorisés avec la participation de l'équipe médicale de l'association Marocaine pour le Protection de la santé et de l'orphelin.

BAB AL OQLA

19h00 : Ouverture du Marché « Au fil du temps » - exposition des produits du terroir par les associations féminines locales

Afin de promouvoir et présenter les produits du terroir, un marché sera organisé pour que les coopératives féminines venues des 4 coins du Royaume puissent exposer les richesses artisanales nationales.

PETITE SCENE

20h00 : Souha - Maroc

Souha de son vrai nom Souhaila , est une auteur-interprète de R&B marocaine. Cet auteur compositeur a su s'imposer sur la scène musicale marocaine interprétant des titres Soul au plus proche de son style.

Grâce à sa voix elle est devenue l'une des chanteuses de R&B les plus appréciées. elle a collaboré avec de nombreux artistes tels qu' EL Senator, Amiral , Nores et pleins d'autres.

Elle prépare actuellement son nouvel album intitulé " Naissance".

Tendresse- Maroc

De son vrai nom Hanan Lafif, cette jeune rappeuse marocaine a su s'imposer dans la culture urbaine grâce à son ton décalé et à sa plume gorgée de réalisme. Son style unique mélange un langage franc et des répliques assassines.

GRANDE SCENE

22h30 : Hasna Zalagh - Maroc

Mélangant les sonorités marocaines, égyptiennes et libanaises, sa consécration a lieu grâce à sa participation à la 3ème édition de l'émission Studio 2M où elle obtient le 1er prix du jury ainsi que celui du public.

Sa voix éveille l'orient, ses lumières et sa magie. Son répertoire conjugue la diversité marocaine dans ses expressions classiques et modernes.



FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

23h45 : Najwa Karam – Liban

La célèbre chanteuse libanaise Najwa Karam est née le 26 février 1966 à Zahlé au Liban. Sa voix douce et sensuelle a su s'imposer dans le monde entier et est vite devenue une référence de la chanson libanaise.

Chanteuse engagée, Najwa Karam est également connue pour défendre les causes propre au monde arabe.

Remise du trophée “Rabab d’Or”

Le Rabab d’Or, prix créé à l’initiative du Comité National de la Musique du Maroc, Membre du Conseil International de la Musique de la Maison de L’UNESCO, est destiné à consacrer les stars du Monde Arabe, dont le Palmarès a pleinement contribué à l’épanouissement de la chanson arabe.

Dans cette perspective, le Rabab d’Or a été décerné dans le cadre du Festival “Voix de Femmes” respectivement à Samira Bensaid, Assala Nasri, Nawal Zoghbi.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e édition *Tétouan*

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Biographie des artistes

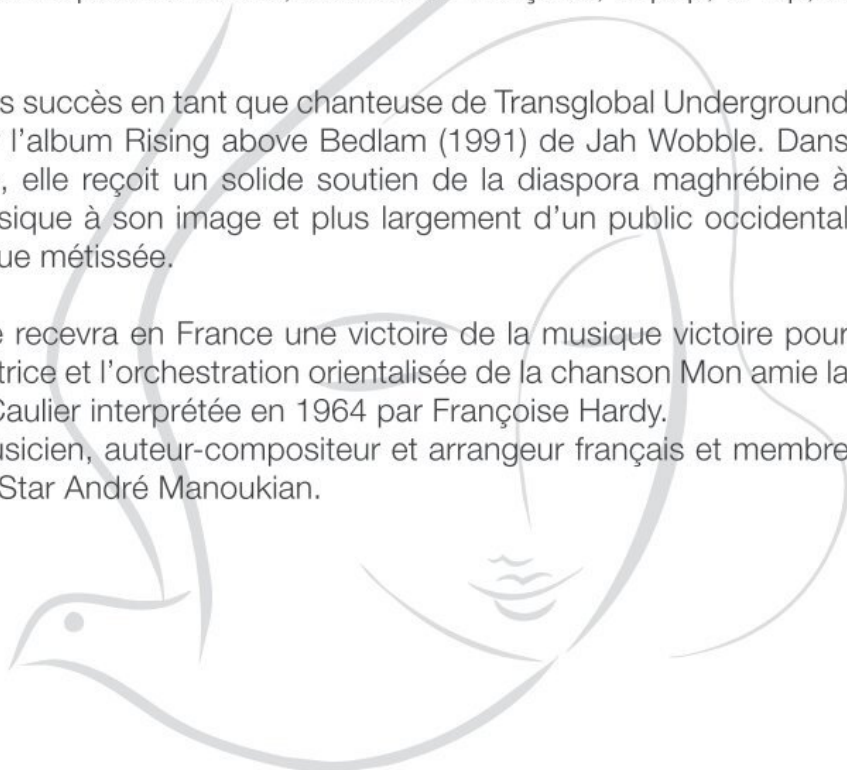
Natacha Atlas



Natacha Atlas, née à Schaerbeek (Bruxelles) le 20 mars 1964, est une chanteuse d'origine anglo-égyptienne, par son père et anglaise par sa mère. Classée dans la catégorie des « musiques du monde » selon les médias, Natacha Atlas s'est fixée, fidèle à ses pairs égyptiens du Nubi – chaâbi et du Jeel (musique égyptienne), pour mission de rapprocher l'Orient et l'Occident sur le plan musical, en mêlant la musique et le chant orientaux, classiques ou variété, la chanson française, la pop, le rap, le trip hop...

Elle obtient ses premiers succès en tant que chanteuse de Transglobal Underground à partir de 1993 et sur l'album *Rising above Bedlam* (1991) de Jah Wobble. Dans les pays francophones, elle reçoit un solide soutien de la diaspora maghrébine à la recherche d'une musique à son image et plus largement d'un public occidental amoureux de sa musique métissée.

Forte de ce public, elle recevra en France une victoire de la musique pour son interprétation novatrice et l'orchestration orientalisée de la chanson *Mon amie la rose* (1999) de Cécile Caulier interprétée en 1964 par Françoise Hardy. Elle travaille avec le musicien, auteur-compositeur et arrangeur français et membre du jury de *La Nouvelle Star* André Manoukian.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Samedi 9 Juillet 2011

LOTISSEMENT AL MATAR

11h30 : Course Féminine « Un environnement sain pour un développement durable serein », avec Nezha Bidouane

Dans une démarche de solidarité et pour transmettre les messages qui lui sont chers, le Festival Voix de Femmes a décidé de réunir toutes les femmes autour des valeurs véhiculées par le sport.

Toutes les femmes de la ville et toutes les festivalières sont invitées à y participer.

PRISON DES FEMMES

13h30 : Déjeuner avec les détenues, animé par la Troupe « Fathia Hadri El Bardei»

Le Festival "Voix de Femmes" fera encore une fois preuve de son engagement solidaire en partageant des moments de convivialité avec les détenues de la prison de Tétouan.

PETITE SCENE

20h00 : Chahra-z – Maroc

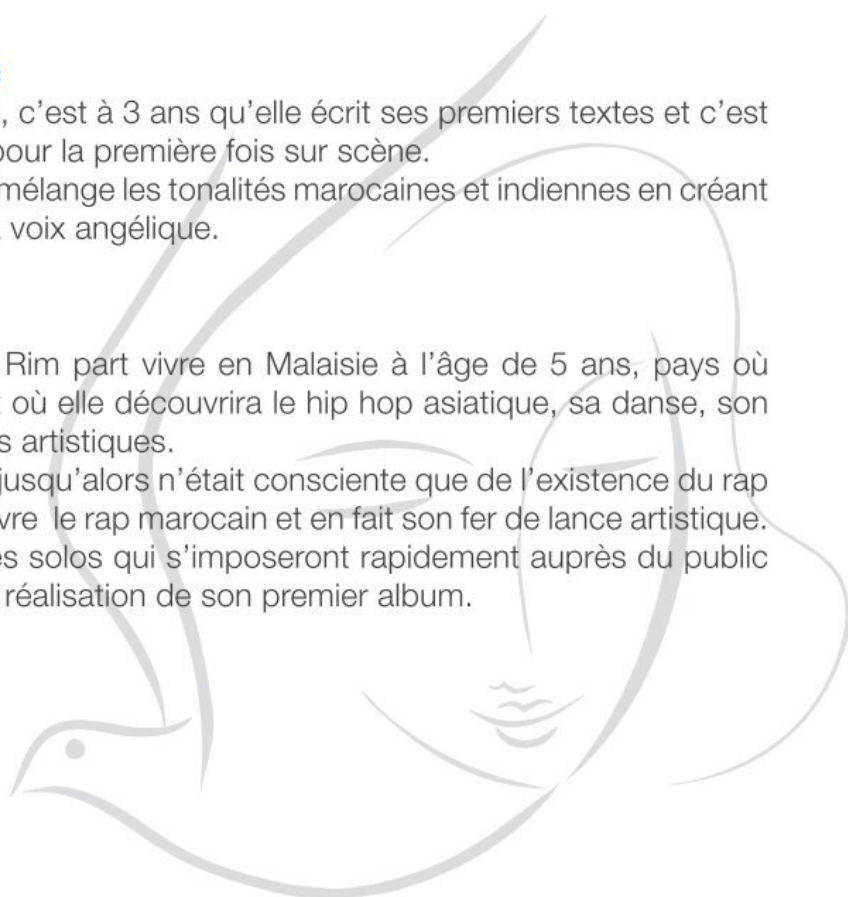
Jeune chanteuse marocaine, c'est à 3 ans qu'elle écrit ses premiers textes et c'est à 10 ans qu'elle se produit pour la première fois sur scène.

De par ses racines, Chara-z mélange les tonalités marocaines et indiennes en créant un style mettant en avant sa voix angélique.

Dealeuz de Rim - Maroc

Née au Maroc, Dealeuz de Rim part vivre en Malaisie à l'âge de 5 ans, pays où elle passera son enfance, et où elle découvrira le hip hop asiatique, sa danse, son graffiti et ses activités locales artistiques.

De retour au Maroc, elle qui jusqu'alors n'était consciente que de l'existence du rap américain et français, découvre le rap marocain et en fait son fer de lance artistique. Elle enregistre quelques titres solos qui s'imposeront rapidement auprès du public et travaille aujourd'hui sur la réalisation de son premier album.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

GRANDE SCENE

22h30 : Nina Pastori – Espagne

Niña Pastori de son vrai nom, María Rosa García García est une chanteuse espagnole de flamenco.

Petite fille de la chanteuse de flamenco Inés “la del Pelao”, elle a reçu l’influence de Camarón de la Isla et a figuré parmi les chanteurs les plus puristes et les plus innovateurs du flamenco. Grâce à Alejandro Sanz, elle édite son premier disque. Son dernier disque compile des chansons d’autrui passées par le structure du flamenco.

23h45 : Nancy Ajram - Liban

Fascinée par les célèbres chanteuses de la musique classique libanaise, Nancy Ajram commence à chanter dès l’âge de 8 ans en participant à des concours et des émissions pour la chaîne de télévision libanaise arabophone LBC et reçoit son premier prix à 14 ans. Parallèlement elle suit des cours de chant et de musique avec les plus grands professeurs de chant au Liban.

C’est en 2003, avec la chanson « Akhasmak ah » tirée de son troisième album « Ya Salam » que sa carrière explose.

Jouissant d’une notoriété internationale, Nancy Ajram a assuré des tournées dans le monde entier et a déjà vendu plus de 10 millions d’album. Elle a su conquérir la foule par sa beauté enfantine, sa musique particulière ainsi que la richesse et la diversité de sa discographie.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Chara-Z



Chahra-Z est née au Pays-Bas à Boxtel et elle a grandi à Vlijmen. A l'âge de 3 ans elle entonne sa première chanson. Ce n'était pas une seule phrase qu'elle continuait à répéter en babillant, mais c'était la première chanson qu'elle a elle-même composée.

D'origine marocaine, Chara-Z est une chanteuse âgée de 21 ans, qui écrit elle-même ses textes et produit ses propres chansons. Elle a été élevée dans une famille où la musique a toujours joué un rôle très important. Elle a commencé à écrire ses propres textes à l'âge de 9 ans. A 10 ans elle se produit sur scène à l'occasion de divers événements.

De par ses racines arabes elle a grandi avec de la musique orientale mais aussi avec de la musique indienne. Elle a également appris à parler l'arabe et l'hindi.

Ainsi, «Amana Alik» de Karim Mahmoud est la première chanson qu'elle a enregistrée dans son nouveau répertoire arabe pour être prête cet été. Quant à la seconde, «Koulchi Moumkine Y Koun» du compositeur Hassan Mégri, elle est en phase d'enregistrement. De ce fait, Chahra-Z nous prouve qu'elle n'a jamais oublié ses sources, mais qu'elle attendait seulement l'occasion de trouver le compositeur qui peut lui donner le style pouvant mettre en valeur sa voix angélique.

En janvier 2005 Chahra-Z reçoit un prix d'encouragement pour la meilleure artiste 2005 à l'occasion du quatrième centenaire des rapports commerciaux entre les Pays-Bas et le Maroc. En juillet de cette même année, Chahra-Z se produit sur scène au Festival Rawafi à Casablanca devant 20.000 spectateurs.

Ses clips tournent actuellement dans plusieurs télévisions, dont le plus récent, tourné à Athènes (Grèce) avec la chanson «All Night», accapare les écrans de MTV, TMF et The Box.



FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e **Tétouan**
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Hasna Zalagh



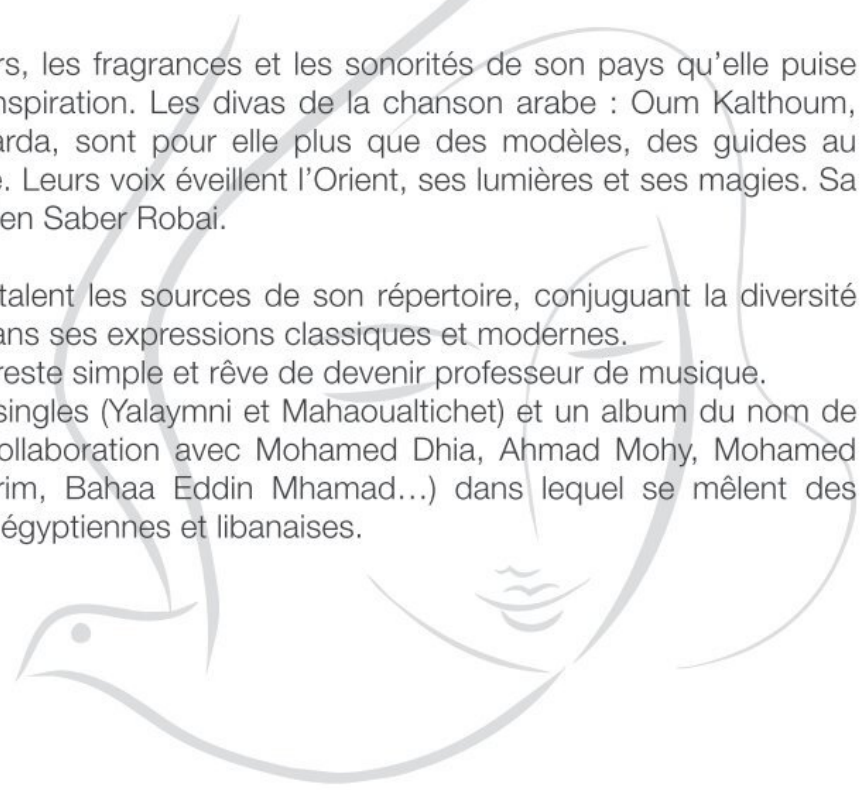
Hasna Zalagh est née artiste. Après un bref passage par le Caire où elle est en 1999 lauréate du 5ème festival de la chanson arabe, elle retourne au Maroc pour donner vie à sa carrière d'artiste. Sa consécration a lieu en 2006 avec sa participation à l'émission « STUDIO 2M « Edition 3. Elle obtient le 1er prix du jury ainsi que celui du public .

C'est dans les couleurs, les fragrances et les sonorités de son pays qu'elle puise désormais souffle et inspiration. Les divas de la chanson arabe : Oum Kalthoum, Ismahan, Fayrouz, Warda, sont pour elle plus que des modèles, des guides au sens spirituel du terme. Leurs voix éveillent l'Orient, ses lumières et ses magies. Sa préférence va au tunisien Saber Robai.

Hasna diversifie avec talent les sources de son répertoire, conjuguant la diversité musicale marocaine dans ses expressions classiques et modernes.

Malgré le succès, elle reste simple et rêve de devenir professeur de musique.

Elle a déjà sorti deux singles (Yalaymni et Mahaoualtichet) et un album du nom de Waffir kalamakk (en collaboration avec Mohamed Dhia, Ahmad Mohy, Mohamed Rahim, Hani Abdelkarim, Bahaa Eddin Mhamad...) dans lequel se mêlent des sonorités marocaines, égyptiennes et libanaises.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

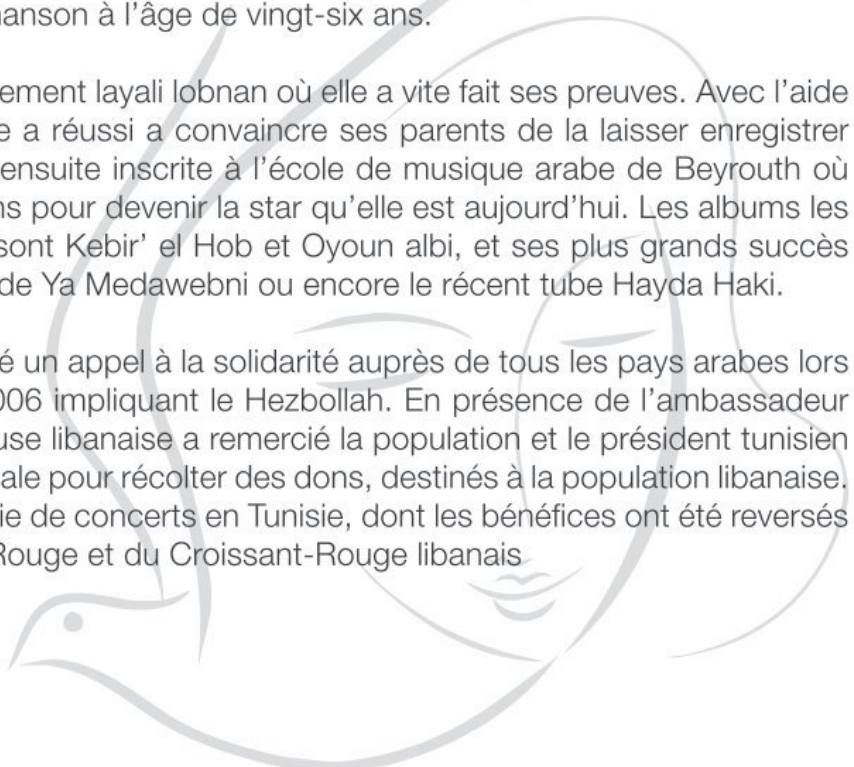
Najwa Karam



Najwa Karam est née le 26 février 1966 dans une famille libanaise maronite de Zahlé. Elle s'est imprégnée de l'art dès sa plus tendre enfance dans une famille qui a toujours vécu dans une ambiance musicale emprunte des Abdel Halim Hafez, Oum Kalthoum ou Mohammed Abdel Wahab. Elle a étudié dans sa ville Zahlé et en sort avec un diplôme de philosophie qui lui permettra d'exercer le métier de professeur pendant deux ans. Elle décide de se lancer dans la chanson à l'âge de vingt-six ans.

Najwa Karam a rejoint le mouvement layali lobnan où elle a vite fait ses preuves. Avec l'aide du manager de ce dernier, elle a réussi à convaincre ses parents de la laisser enregistrer son premier album. Elle s'est ensuite inscrite à l'école de musique arabe de Beyrouth où elle y étudia pendant quatre ans pour devenir la star qu'elle est aujourd'hui. Les albums les plus connus de la chanteuse sont Kebir' el Hob et Oyoun albi, et ses plus grands succès populaires répondent au nom de Ya Medawebni ou encore le récent tube Hayda Haki.

Impliquée, la chanteuse a lancé un appel à la solidarité auprès de tous les pays arabes lors du conflit israélo-libanais de 2006 impliquant le Hezbollah. En présence de l'ambassadeur du Liban en Tunisie, la chanteuse libanaise a remercié la population et le président tunisien d'avoir ouvert une caisse spéciale pour récolter des dons, destinés à la population libanaise. Najwa Karam a assuré une série de concerts en Tunisie, dont les bénéfices ont été reversés aux mouvements de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge libanais.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

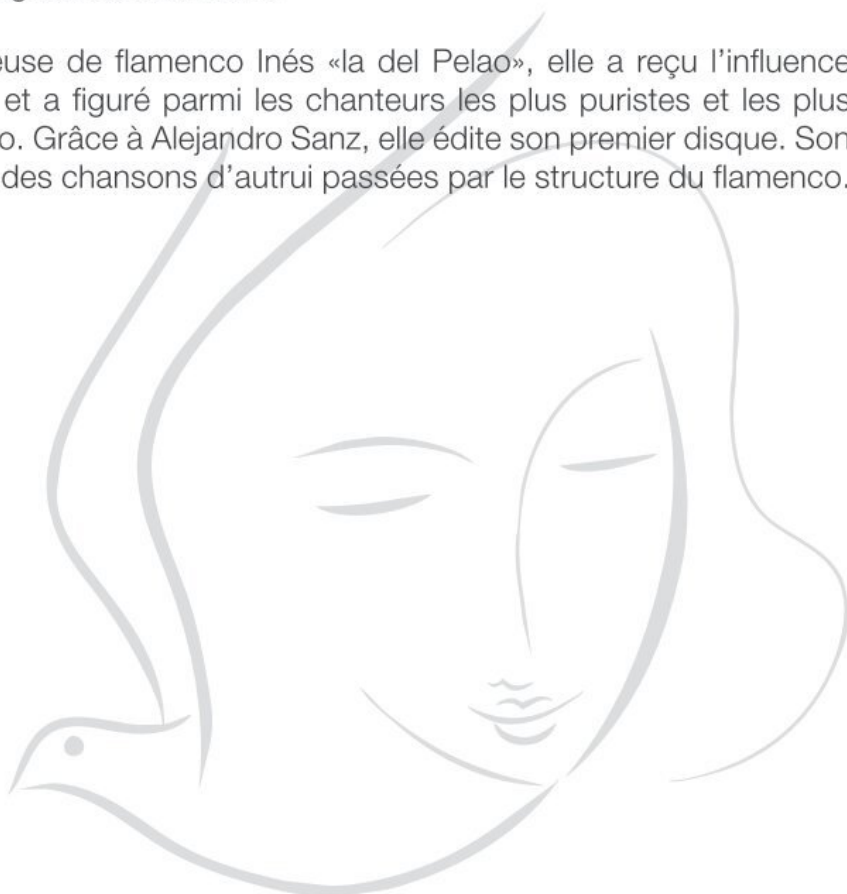
DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Niña Pastori



Niña Pastori de son vrai nom, María Rosa García García (San Fernando, Cadix, 1978) est une chanteuse espagnole de flamenco.

Petite fille de la chanteuse de flamenco Inés «la del Pelao», elle a reçu l'influence de Camarón de la Isla et a figuré parmi les chanteurs les plus puristes et les plus innovateurs du flamenco. Grâce à Alejandro Sanz, elle édite son premier disque. Son dernier disque compile des chansons d'autrui passées par le structure du flamenco.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Katia Guerreiro



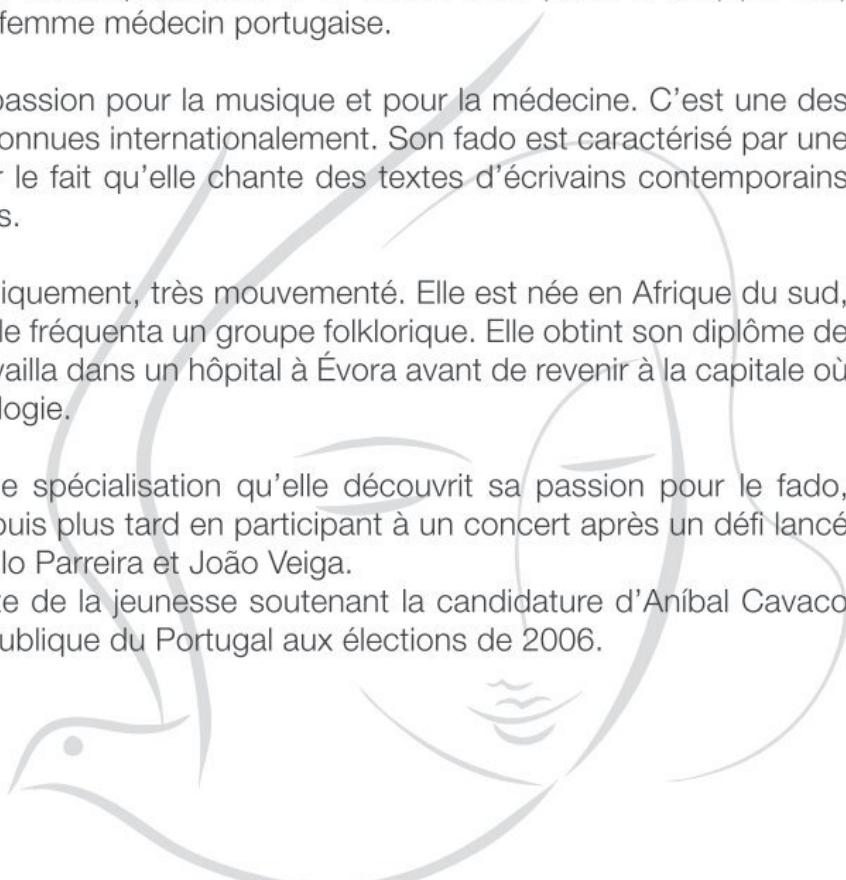
Katia Duarte d'Almeida d'Oliveira Rosado Guerreiro plus connue sous le nom de Katia Guerreiro (née à Vanderbijlpark en Afrique du sud le 23 février 1976 (1976-02-23) (35 ans) est une chanteuse de fado et femme médecin portugaise.

Sa vie est partagée entre sa passion pour la musique et pour la médecine. C'est une des chanteuses de fado les plus connues internationalement. Son fado est caractérisé par une grande richesse lyrique et par le fait qu'elle chante des textes d'écrivains contemporains tels que Antonio Lobo Antunes.

Son parcours a été, géographiquement, très mouvementé. Elle est née en Afrique du sud, a grandi dans les Açores où elle fréquenta un groupe folklorique. Elle obtint son diplôme de médecine à Lisbonne. Elle travailla dans un hôpital à Évora avant de revenir à la capitale où elle se spécialisa en ophtalmologie.

C'est pendant cette année de spécialisation qu'elle découvrit sa passion pour le fado, chantant avec des collègues puis plus tard en participant à un concert après un défi lancé avec le duo de guitaristes Paulo Parreira et João Veiga.

En 2005, elle fut représentante de la jeunesse soutenant la candidature d'Aníbal Cavaco Silva à la présidence de la république du Portugal aux élections de 2006.





FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e édition 

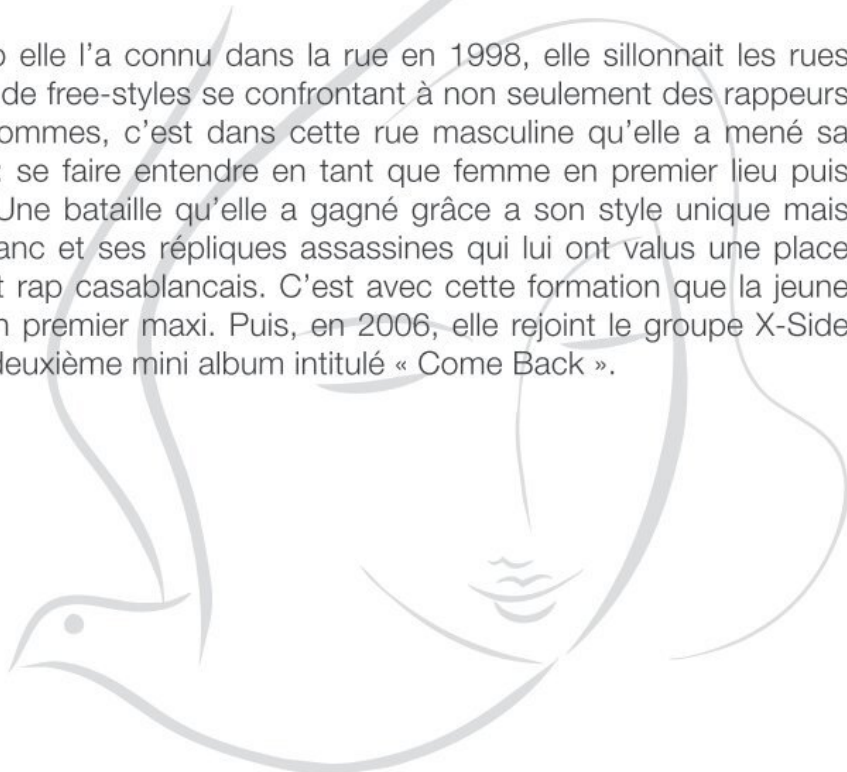
DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Tendresse



Comme dans la vie, chacun son paradis. Et Tendresse a visiblement choisi le sien : le Hip Hop et plus précisément le rap! Née en 1987 à Casablanca, tendresse de son vrai nom Hanane Lafif est, sans conteste, la coqueluche actuelle du rap marocain grâce à son flow décalé mais surtout à une plume au ton subtile gorgée de réalisme et d'ironie baignée dans une culture urbaine marocaine.

Son amour pour le rap elle l'a connu dans la rue en 1998, elle sillonnait les rues casablancaises à bout de free-styles se confrontant à non seulement des rappeurs mais avant tout des hommes, c'est dans cette rue masculine qu'elle a mené sa toute première bataille: se faire entendre en tant que femme en premier lieu puis rappeuse en second. Une bataille qu'elle a gagné grâce à son style unique mais surtout son langage franc et ses répliques assassines qui lui ont valu une place au sein du mouvement rap casablancais. C'est avec cette formation que la jeune Casablancaise sort son premier maxi. Puis, en 2006, elle rejoint le groupe X-Side avec qui elle signe un deuxième mini album intitulé « Come Back ».



FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e Tétouan
édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Nancy Ajram



Nancy Ajram, née le 16 mai 1983 à Achrafieh (Beyrouth), est une chanteuse libanaise.

Elle est nommée par l'hebdomadaire américain Newsweek comme l'une des chanteuses les plus influentes du monde arabe en 2005. Elle est une icône de la beauté libanaise et rivalise dans le cœur des adolescents du Moyen-Orient et du monde arabe en parallèle avec les chanteuses Elissa et Haifa Wehbe.

Elle commence à chanter dès sa jeunesse en participant à des concours pour la chaîne de télévision libanaise arabophone LBC. Elle gagne un concours en chantant un morceau d'Oum Kalthoum dans l'émission Nogoum al-Fan (Les étoiles de la chanson) sur Future TV.

Elle aurait déjà écoulé plus de 50 millions de disques à travers le monde dont 20 millions en Égypte et au Liban où elle serait la plus grande vendeuse de disque de tous les temps.

Elle est élue successivement en 2003 et 2004 comme meilleure chanteuse arabe par le magazine Zahrat al-Khalij.

Sa carrière a réellement commencé en 2003, quand avec Akhasmak ah, Nancy Ajram a su imposer un nouveau style. Nadine Labakeh, une réalisatrice libanaise, dirige le tournage de tous ses clips. Nancy chante des chansons plutôt simples mais très originales.



FESTIVAL VOIX DE FEMMES

4^e édition 

DU 7 AU 9 JUILLET 2011

Remerciements

Partenaires institutionnels



Sponsor Officiel



Sponsors Gold



Sponsor Silver



Partenaires



Partenaires Média



